SAMSUNG

Инструкции за инсталиране и работа

Стъклокерамична плоча за готвене



C61RCCN / C61RCAST / C61RCBAL / C61RCDST
C61RCEE / C61R1CAMST / C61R1CBMAL / C61R1CCMN
C61R1CDMST / C61R1CEME / C61R2CAST / C61R2CBAL
C61R2CCN / C61R2CDST / C61R2CEE

За да се избегне рискът от злополуки и повреди на плочата, прочетете инструкциите, преди да инсталирате или използвате уреда. Пазете това ръководство за бъдещи справки.

Съдържание

Използване на това ръководство

BG

Моля, отделете време да прочетете това ръководство на притежателя, като обърнете особено внимание на информацията за безопасност, съдържаща се в следващия раздел, преди да използвате уреда си. Пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако предавате притежанието на уреда на друг, не забравяйте да предадете това ръководство на новия притежател.

В текста са използвани следните символи



Това е символ за предупреждение за безопасността.

Предупреждение показва информация, отнасяща се за вашата лична безопасност.

Важно показва информация за избягване на повреда в уреда.



Този символ показва полезна информация и практични съвети.



Този символ се отнася до мерки, които могат да се предприемат, за да се помогне за опазването на околната среда.

1. Числа като тези показват инструкции “стъпка по стъпка” за използване на уреда.

2. ...

3. ...

Това ръководство съдържа информация за стъпките, които можете да предприемете сами, за да диагностицирате и разрешите проблеми, които могат да възникнат. Вижте раздела “Отстраняване на неизправности”.

Безопасност



Аспектите на безопасността на този уреди съответстват на приетите технически стандарти и германския Закон за безопасността на уредите. Въпреки това, като производители, ние чувстваме като свое задължение да ви запознаем със следните инструкции за безопасност.

Електротехническа безопасност

- Погрижете се уредът да бъде правилно инсталиран и заземен от квалифициран техник.
- Този уред трябва да се обслужва технически само от квалифициран сервизен персонал. Ремонтите, извършени от неквалифицирани хора, могат да причинят нараняване или сериозна неизправност. Ако вашият уред се нуждае от ремонт, обърнете се към вашия местен сервизен център.   Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда и да обезсили гаранцията.
- Уредите за вграждане могат да се включват в работа само след като бъдат инсталирани в шкафове и работни плотове, които отговарят на съответните стандарти. Това осигурява достатъчна защита срещу контакт за електрическите уреди, както се изисква от VDE - Асоциацията на германските електроинженери.
- Ако вашият уред е неизправен или ако се появят счупвания, напуквания или нацепвания:
  - изключете всички зони за готвене;
  - изключете плочата от електрозахранването и
  - обърнете се към местния сервизен център.
- Ако плочата за готвене се напука, изключете уреда, за да избегнете възможността от удар с електрически ток. Не използвайте плочата, докато стъклената повърхност не бъде сменена.
- Не използвайте плочата за нагряване на алуминиево фолио, продукти, опаковани в алуминиево фолио или замразени храни, опаковани в алуминиеви съдове.

Безопасност за децата



Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или немощни лица без съответен надзор от отговорен възрастен.

Трябва да се надзирават малките деца, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Зоните за готвене се нагорещяват много, когато готвите. Винаги пазете малките деца далеч от уреда.

Безопасност (продължение)

Безопасност по време на употреба

- Този уред трябва да се използва само за нормално готвене и пържене в домашни условия. Той не е предназначен за търговска или промишлена употреба.
- Никога не използвайте плочата за отопляване на помещението.
- Внимавайте, когато включвате електроуреди в контакти на мрежата в близост до плочата. Мрежовите кабели не трябва да се допират до плочата за готвене.
- Прегрятата мазнина и олио могат да се запалят бързо. Не оставяйте повърхностните уреди без надзор, когато приготвяте храни в мазнина или олио, например при приготвяне на чипс.
- Изключвайте зоните за готвене след употреба.
- Винаги пазете командните табла чисти и сухи.
- Не поставяйте възпламеними предмети върху плочата, защото могат да предизвикат пожар.

Безопасност при чистене

- Винаги изключвайте уреда преди почистване.
- По съображения за безопасност уредът не трябва да се почиства с машина с парна струя или пара под налягане.
- Почиствайте плочата в съответствие с инструкциите за почистване и грижи, съдържащи се в това ръководство.

Инструкции за изхвърляне

Изхвърляне на опаковъчния материал

- Всички материали, използвани за опаковка на този уред, могат да се рециклират напълно. Листовите части и частите от твърда пяна са маркирани по съответен начин. Изхвърляйте опаковъчните материали и непотребните уреди, като обърнете внимание на мерките за безопасност и опазване на околната среда.

Правилно изхвърляне на вашия стар уред



Предупреждение: Преди да изхвърлите своя стар уред, направете го негоден за работа, така че да не може да бъде източник на опасност.

За да направите това, трябва квалифициран техник да изключи уреда от мрежовото захранване и да отстрани мрежовия кабел.

- Уредът не трябва да бъде изхвърлян с битовите отпадъци.
- Информация за датите на събиране и публичните пунктове за предаване на отпадъци може да се намери от вашата местна служба по отпадъците или община.

Инсталиране на плочата за готвене

BG



Важно: Погрижете се новият уред да бъде инсталиран и заземен само от квалифициран персонал.

Спазвайте тази инструкция. Гаранцията не покрива никакви повреди, които могат да възникнат в резултат от неправилно инсталиране.

Техническите данни са дадени в края на това ръководство.

Нормативна уредба и спазване

Този уред е в съответствие със следните стандарти:

- EN 60 335 - 1 и EN 60 335 - 2 - 6, свързани с безопасността на електроуредите за битово ползване и подобни цели;
- EN 60350 или DIN 44546 / 44547 / 44548, свързани с работните характеристики на електрически печки, плочи, фурни и грилове за битово ползване;
- EN 55014 - 2;
- EN 55014;
- EN 61000 - 3 - 2 и
- EN 61000 - 3 - 3, свързан с основните изисквания за електромагнитна съвместимост (EMC).



Този уред е в съответствие със следните Директиви на ЕС.

- 73 / 23 / EWG с дата 19.02.1973 (Директива за ниско напрежение);
- 89 / 336 / EWG с дата 03.05.1989 (Директива EMC, включително директива за изменение и допълнение 92 / 31 / ЕИО) и
- 93 / 68 / EWG CE Директива за етикетите.

Инструкции за безопасност за инсталиращото лице

- Трябва да се предвиди устройство в електроинсталацията, което позволява на уреда да бъде изключен от мрежата с всички свои полюси при ширина на отваряне на контактите поне 3 мм.Подходящите устройства за изолиране включват предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- По отношение на противопожарната безопасност, този уред отговаря на EN 60 335 - 2 - 6. Този тип уреди може да се инсталира до висок бюфет или стена от едната страна.
- Под плочата не трябва да се поставят чекмеджета.
- Инсталацията трябва да гарантира защита срещу удари с електрически ток.
- Кухненският шкаф, в който се поставя уредът, трябва да отговаря на изискванията за устойчивост на DIN 68930.
- За защита против влага, всички изрязани повърхности трябва да се уплътнят с подходящ уплътнител.
- При работни повърхности с плочки, фугите по повърхността, в която се поставя плочата, трябва да бъдат напълно запълнени със замазка.
- При плотове от естествен или изкуствен камък или от керамика, трябва да се поставят пружинните скоби, залепени с подходяща изкуствена смола или смесен адхезив.
- Внимавайте уплътнението да е поставено правилно към работната повърхност, без хлабини. Не трябва да се добавя допълнителен силиконов уплътнител; това би направило свалянето по-трудно при нужда от сервиз.
- При сваляне плочата трябва да се натисне навън отдолу.

Инсталиране на плочата за готвене (продължение)

Свързване към електрозахранването

Преди свързване проверете дали номиналното напрежение на уреда, т. е. напрежението, посочено на идентификационната табелка, отговаря на наличното захранващо напрежение. Идентификационната табелка се намира върху долния корпус на плочата.

Изключете захранването на веригата, преди да свързвате проводниците към нея.

Напрежението на нагревателния елемент е 230 V~. Уредът работи идеално и при по-стари мрежи с напрежение 220 V~

Плочата трябва да се свърже към електроинсталацията, като се използва устройство, което позволява на уреда да бъде изключен от мрежата с всички свои полюси при ширина на отваряне на контактите поне 3 мм, т. е. автоматичен предпазен прекъсвач, защитно превключване към заземяване или предпазител.

Като захранващ мрежов кабел трябва да се използва кабел H05SS - F (180 °C) или такъв с по-високи показатели..

	Номинален ток на уреда (A)	Номинално напречно сечение (mm²)
1N ~	> 25 и ≤ 32	> 4 и < 6
2N ~	> 10 и ≤ 16	> 1,5 и < 2,5

Свързването трябва да се извърши, както е посочено на диаграмата. Свързващите връзки трябва да се поставят в съответствие с подходяща диаграма на свързване.

Заземяващият проводник е свързан към клема. Заземяващият проводник трябва да е по-дълъг от тоководещите проводници.

Кабелните съединения трябва да се извършат в съответствие с нормативната уредба, а винтовете на клемите да се затегнат здраво.

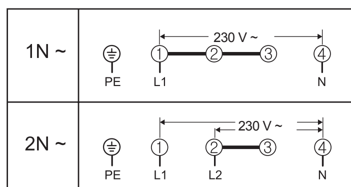
Свързващият кабел трябва да се закрепи към мрежовия кабел чрез кабелна клема, а капакът да се затвори с натиск, докато щракне на място. Преди включване за пръв път, всички предпазни фолиа или стикери трябва да се свалят от стъклокерамичната повърхност.



След като плочата за готвене е свързана към електрозахранването, проверете дали всички зони за готвене за готови за употреба, като за кратко време включвате поред всяка от тях на максимално положение.



Когато за пръв път плочата се включи в контакта, всички дисплеи светват и се активира заключването за деца.



< IN ~ >
Фаза: Кафяв
Нула: Син
Заземяване: Зелен



Предупреждение: Обърнете внимание (съответствие) на разположението на фазата и нулата на домашната инсталация и уреда (схеми на свързване); в противен случай може да има повредени компоненти.

Гаранцията не покрива повреди, възникнали от неправилно инсталиране.

BG

Инсталиране в работния плот

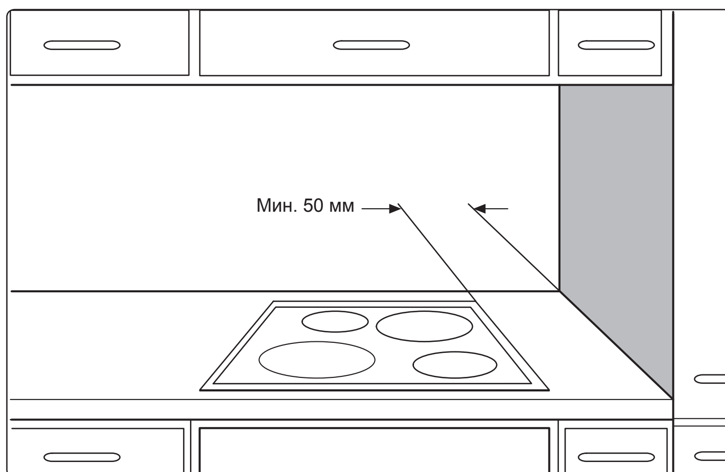


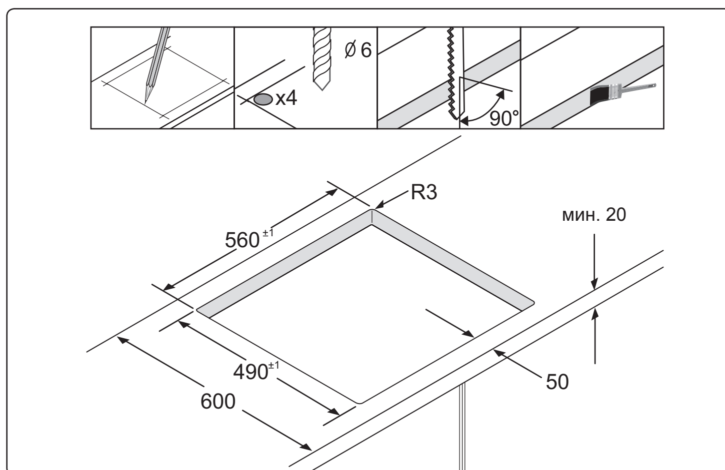
Отбележете серийния номер, даден на идентификационната табелка на уреда, преди инсталирането.

Този номер ще бъде необходим в случай на необходимост от сервиз и след инсталирането вече не е достъпен, тъй като се намира на оригиналната идентификационна табелка отдолу на уреда.

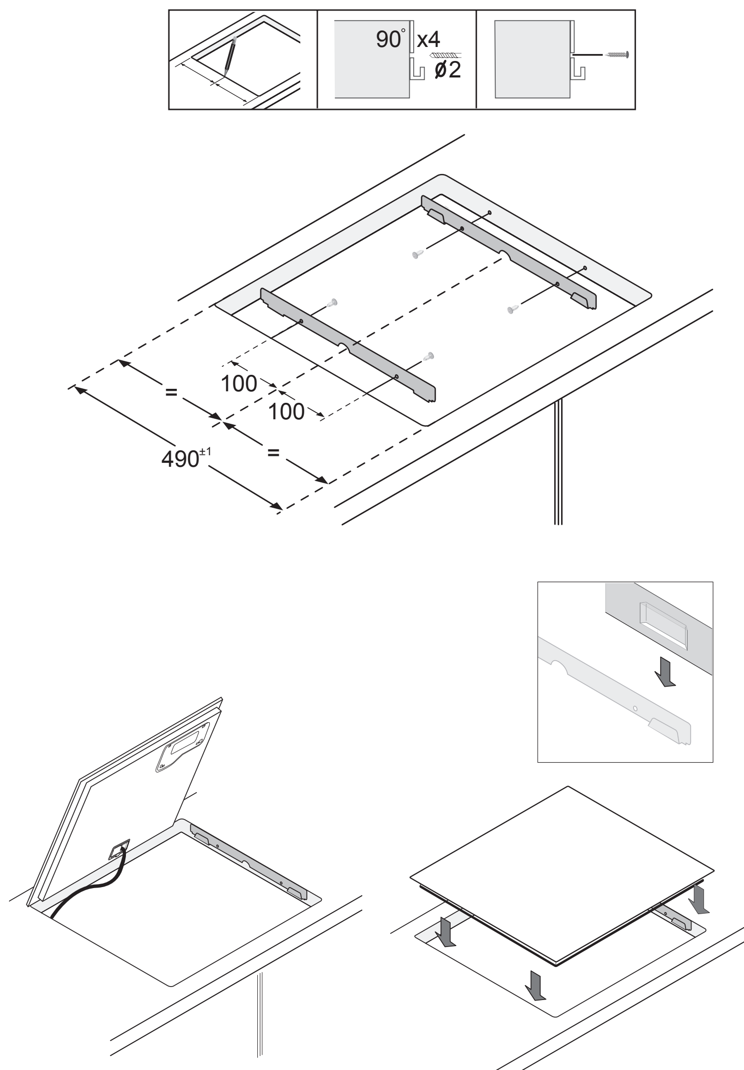
Обърнете особено внимание на изискванията за минимални разстояния и междини.

Закрепете конзолите от двете страни с приложените винтове, преди да монтирате плочата върху конзолите.





BG



BG

Зони за готвене и командно табло

Единична зона за готвене, 1200 W

Разширена зона за готвене, 2400 W

148 мм

265 мм

170 мм

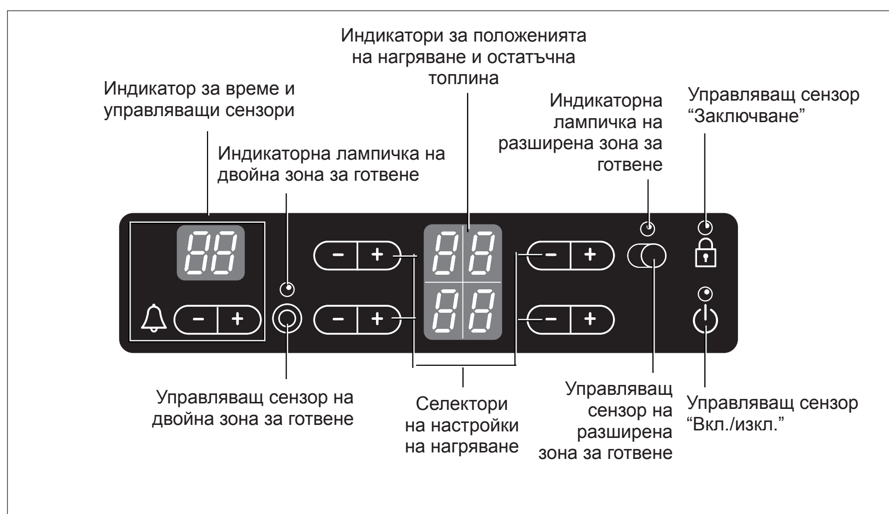
129/215 мм

148 мм

Командно табло

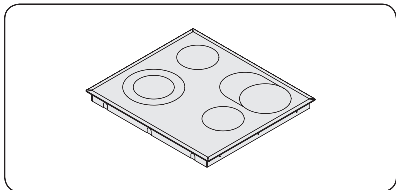
Единична зона за готвене, 1200 W

Двойна зона за готвене, 2200 W

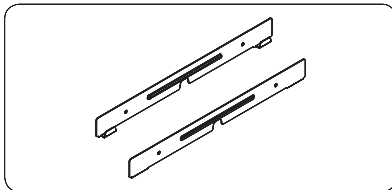


BG

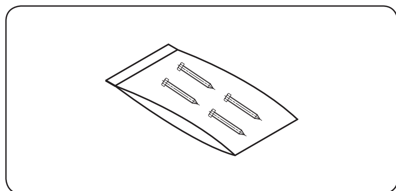
Компоненти



1 Стъклокерамична плоча за готвене



2 Конзоли за инсталиране



3 Винтове

Части и характеристики (продължение)

Основни характеристики на вашия уред

- **Стъклокерамична повърхност за готвене:** Уредът притежава стъклокерамична повърхност за готвене и четири зони за готвене с бърза реакция. Мощните излъчващи нагревателни елементи на плочата намаляват времето, необходимо за загряване на зоните.
- **Тактилни бутони за управление:** Вашият уред работи с помощта на тактилни сензори за управление.
- **Лесно почистване:** Предимството на стъклокерамичната повърхност за готвене и сензорите за управление е тяхната достъпност за почистване. Гладката, равна повърхност се почиства лесно.
- **Сензор “Вкл./изкл.”:** Сензорът за управление “Вкл./изкл.” служи за отделен мрежов превключвател на уреда. Докосването на този сензор включва или напълно изключва захранването.
- **Индикатори за управление и функции:** Цифровите дисплеи и индикаторни лампички предлагат информация за настройките и активираните функции, а също и за присъствието на остатъчна топлина в различните зони за готвене.
- **Предпазен прекъсвач:** Предпазният прекъсвач осигурява автоматичното изключване на всички зони за готвене след определен период от време, ако настройката не се е променила.
- **Индикатор за остатъчна топлина:** На дисплея се появява икона за остатъчна топлина, ако зоната за готвене са толкова горещи, че има опасност от изгаряне.
- **Двойна зона за готвене:** Повърхността за готвене е снабдена с двойна зона за готвене. Това дава на уреда зона за готвене с променлив размер, например при готвене в по-малки съдове. Това позволява икономия на енергия.
- **Многоцелева зона за готвене:** Плочата е снабдена с многоцелева/разширена зона за готвене. В зависимост от настройката, тя може да се използва като кръгла или овална зона за готвене, например при готвене с овални съдове или за поддържане на съдове с храна топли.

Цифрови дисплеи: Четирите дисплейни полета са предназначени за четирите зони за готвене.

Те показват следната информация:

- - уредът е включен,
- 1 до 9 избрани настройки на нагряване,
- H остатъчна топлина,
- L заключването за деца е активирано и
- 5 E съобщение за грешка, сензорът е докоснат за повече от 10 секунди.
- 0 t съобщение за грешка, когато плочата е прегрята поради неизправна работа.

BG

Предпазен прекъсвач

Ако една от зоните за готвене не е изключена или настройката на нагряване не е променяна след дълъг период от време, тази конкретна зона за готвене ще се изключи автоматично.

Всяка остатъчна топлина ще бъде показана с H (за "горещ") на цифровите дисплеи, отговарящи на конкретните зони за готвене.

Зоните за готвене се изключват сами след следните периоди от време.

Настройка на готвене	1 - 2	След 6 часа
Настройка на готвене	3 - 4	След 5 часа
Настройка на готвене	5 - 6	След 3 часа
Настройка на готвене	7 - 9	След 1 час



Ако плочата е прегрята поради неизправна работа, ще се покаже H E. Плочата ще се изключи.



В случай, че една или повече от зоните за готвене се изключи, преди да изтече посоченото време, вж. раздела "Отстраняване на неизправности".

Други причини, поради които зона за готвене ще се изключи

Всички зони за готвене незабавно ще се изключат, ако има прекипяване на течност, която се излее върху командното табло.

Автоматичното изключване ще се активира и ако има оставена влажна кърпа върху командното табло. И в двата такива случаи уредът трябва да се включи отново, като се използва главният сензор на захранването, след като бъде отстранена течността или кърпата ⏻.

Индикатор за остатъчна топлина

Когато се изключи отделна зона за готвене или се изключи плочата, присъствието на остатъчна топлина се показва с H (за "горещо") на цифровия дисплей на съответните зони за готвене. Дори и след като зоната за готвене е изключена, индикаторът за остатъчна топлина се изключва едва след като зоната за готвене се охлади.

Можете да използвате остатъчната топлина за размразяване или поддържане на храната топла.



Важно: Докато индикаторът на остатъчна топлина е осветен, има риск от изгаряния.

Важно: Ако спре токът, символът H ще изгасне и информацията за остатъчна топлина вече няма да съществува. Все още обаче може да е възможно да се изгорите. Това може да се избегне, ако винаги внимавате, когато сте в близост с плочата.

Преди да започнете

BG

Първоначално почистване

Избършете стъклокерамичната повърхност с влажна кърпа или препарат за почистване на стъклокерамични плочи за готвене.



Важно: Не използвайте разяждащи или абразивни почистващи препарати. Повърхността може да се повреди.

Използване на плочата за готвене

Използване на подходящи съдове

По-добрите съдове дават по-добри резултати

- Добрите съдове могат да се разпознаят по дъната им. Дъното трябва да е колкото може по-дебело и плоско.
- Когато купувате нови съдове, обърнете особено внимание на диаметъра на дъното. Производителите често дават само диаметъра на горния ръб.
- Съдове с алуминиеви или медни дъна могат да предизвикат металическо обезцветяване на стъклокерамичната повърхност. Обезцветяването е много трудно или невъзможно за премахване.
- Не използвайте съдове, направени от чугун, или такива, които имат повредени дъна с груби надрасквания или издатини. Ако такъв съд се плъзне по повърхността, той може да предизвиква трайно надраскване.
- Когато са студени, дъната на съдовете са леко вдлъбнати. Те не трябва никога да са изпъкнали.
- Ако желаете да използвате специален тип съдове, например тенджера за готвене под налягане, съд за варене на слаб огън или китайски тигани с изпъкнало дъно, спазвайте указанията на производителя.

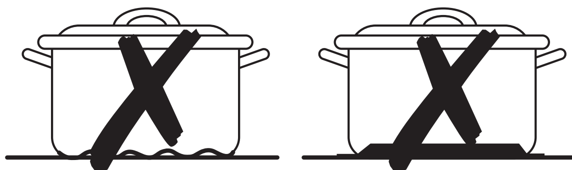
Съвети за икономия на енергия



Можете да спестите ценна енергия, като спазвате следните пунктове.



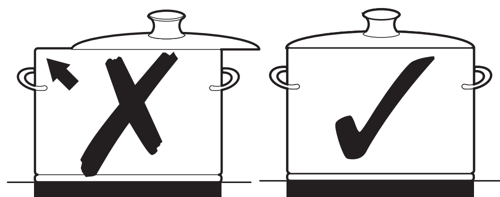
Правилно!



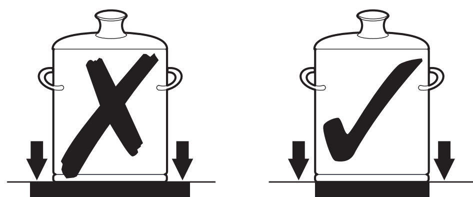
Неправилно!

Използване на плочата за готвене (продължение)

- Винаги поставяйте тенджерите и тиганите, преди да включите зоната за готвене.
- Замърсени зони за готвене и дъна на съдове увеличават консумацията на енергия.
- Когато е възможно, поставяйте плътно затворени капаци на съдовете.
- Изключвайте зоните за готвене преди края на времето за готвене, за да използвате остатъчната топлина за поддържане на храни топли или размразяване.



- Дъното на съда трябва да е със същия размер като зоната за готвене.
- Използването на тенджера за готвене под налягане намалява времената на готвене до 50%.



Използване на тактилните сензори за управление

За да работите с тактилните сензори за управление, докосвайте желания бутон с върха на показалеца, докато светне или изгасне съответният дисплей.

Внимавайте да докосвате само по един сензорен бутон, като работите с уреда. Ако докоснете с легнал пръст бутона, може да се задейства и съседният сензор.

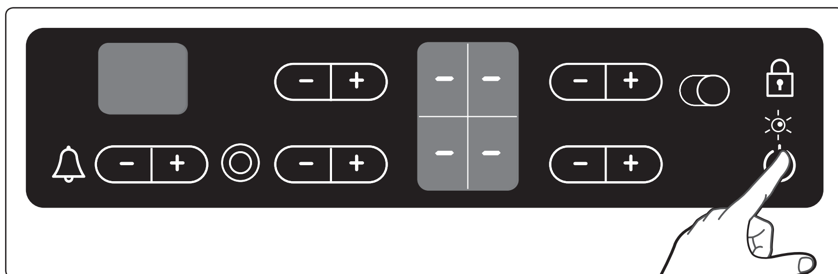
Използване на плочата за готвене (продължение)

Включване на уреда

Докоснете сензора “Заключване” 🔒 за около 3 секунди.
Уредът се включва с използване на сензора за управление “Вкл./изкл.” ⏻.
Докоснете сензора “Вкл./изкл.” ⏻.
На цифровите дисплеи се показва -.

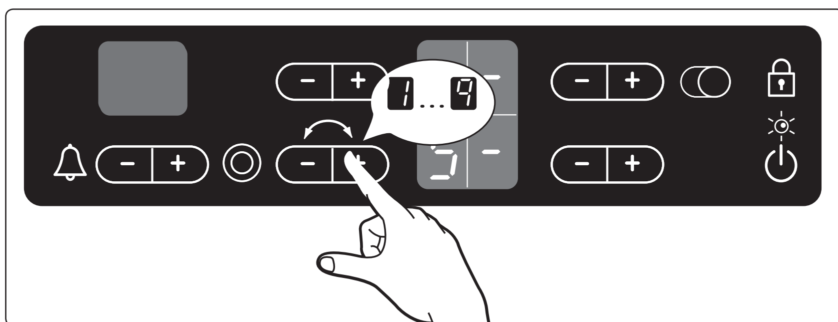


След като е задействан сензорът “Вкл./изкл.” ⏻ за включване на уреда, трябва да се избере настройка на нагряване в рамките на около 10 секунди. В противен случай уредът ще се изключи по съображения за безопасност.



Управление на температурата

За задаване и регулиране на нивото на мощност (1 до 9) за готвене, докоснете ключовете +, - на съответната зона за готвене.
Първия път, когато се натисне -, нивото на нагряване се задава на 5.
Първия път, когато се натисне +, нивото на нагряване се задава на 5.
Използвайте ключа +, за да увеличите положението на нагряване, и ключа -, за да го намалите.



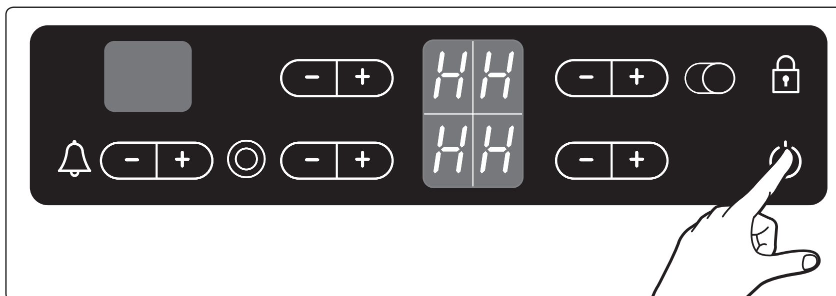
BG

Изключване на уреда

За пълно изключване на уредът използвайте сензора за управление “Вкл./изкл.” ⏻.
Докоснете сензора “Вкл./изкл.” ⏻.



След като се изключи отделна зона за готвене или се изключи цялата повърхност за готвене, присъствието на остатъчна топлина се показва във вид на H (за “горещо”) на цифровия дисплей на съответните зони за готвене.





Ако положението на нагряване е на 9 и искате да изключите плочата, сензорът + може да се докосне още един път и положението на нагряване ще премине на нула.

За по-бърза настройка задръжте пръст върху сензора + или -, докато се получи необходимата стойност.

Ако се натисне повече от един сензор за повече от 10 секунди, 5 E ще се покаже на

дисплея за настройка на нагряване. За нулиране докоснете сензора “Вкл./изкл.” ⏻.

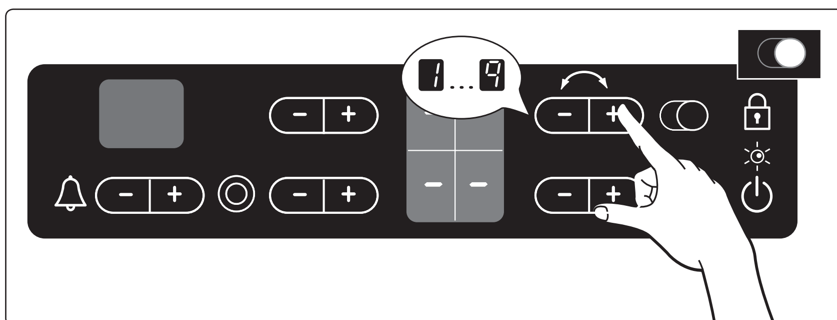
Използване на разширената зона за готвене

Като използвате разширената зона за готвене, можете да превключите от по-малката зона за готвене към по-голямата овална зона за готвене.

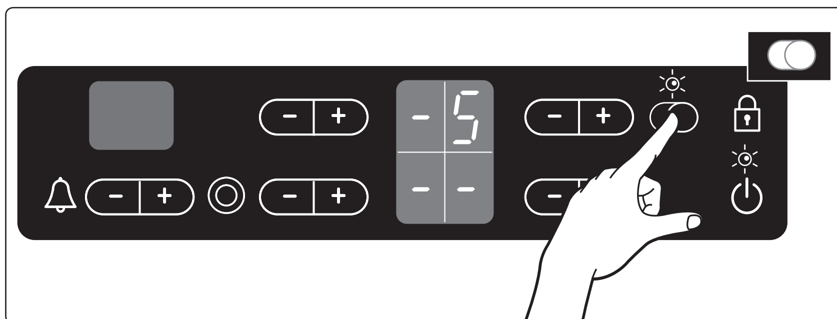


Можете да превключвате между двете положения на зони, ако вече е зададено ниво на нагряване за по-малката зона.

1. Изберете настройка на нагряване.



2. За да включите или изключите разширената зона за готвене, поставете пръст върху тактилния сензор “Разширена зона за готвене”, докато индикаторната лампичка светне или изгасне.



BG

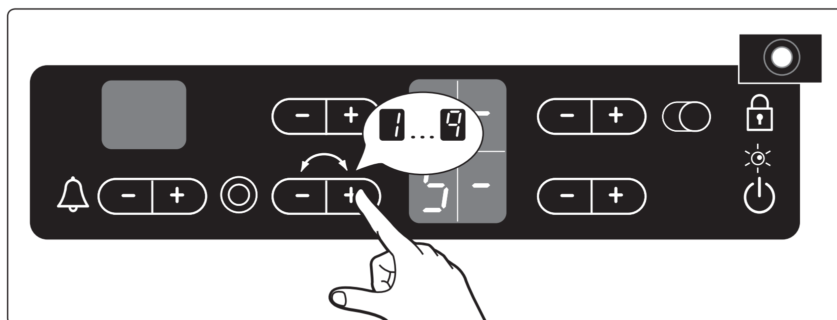
Използване на двойната зона за готвене

Като използвате двойната зона за готвене, можете да превключите от по-малката зона за готвене към по-голямата овална зона за готвене, в зависимост от размера на съда, който използвате. Изберете настройката със сензора за управление “Двойна зона за готвене” ◎.

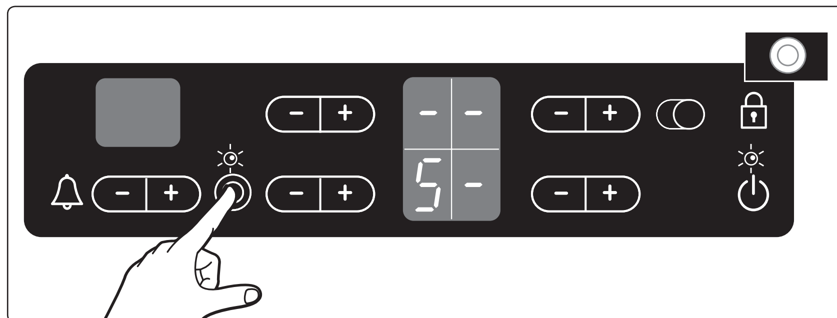


Можете да превключвате между двете положения на зони за готвене само след като вече е зададено ниво на нагряване за по-малката зона за готвене.

1. Изберете желаната настройка на нагряване.



2. Докоснете сензора за управление “Двойна зона за готвене” ◎.
   Това ще включи външната зона за готвене.
   Индикаторната лампичка ще светне.

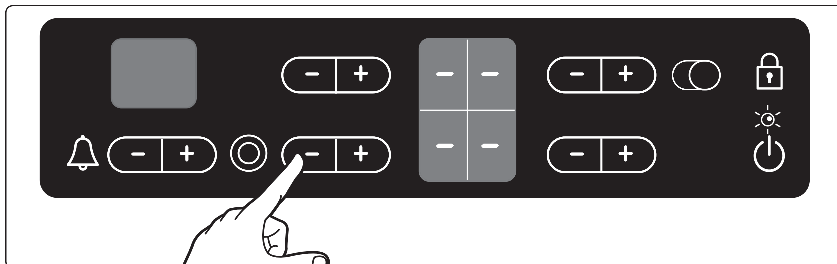


3. За да изключите външната зона за готвене, докоснете сензора за управление “Двойна зона за готвене” ◎.

Използване на плочата за готвене (продължение)

Изключване на зона за готвене

За да изключите зона за готвене, върнете настройката на -, като използвате настройката на нагряване на командното табло и докоснете сензорите - или +.

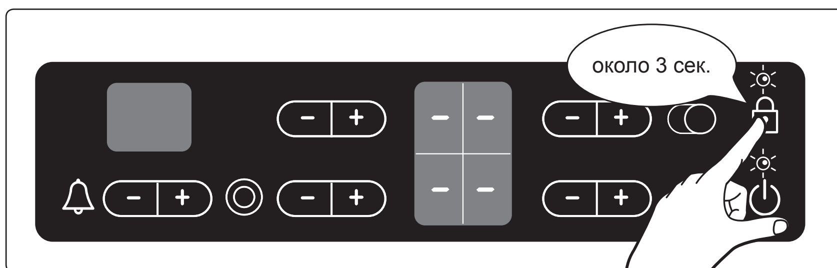


Използване на заключването за безопасност на децата

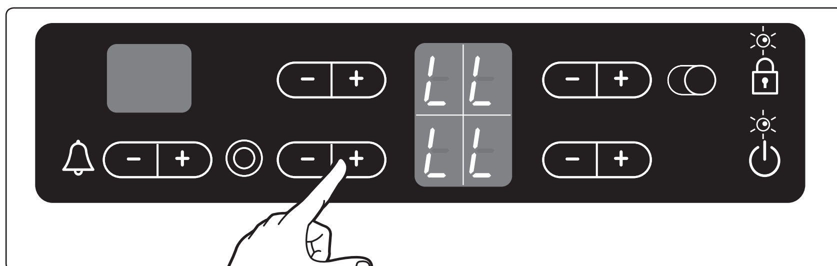
Можете да използвате заключването за безопасност на децата, за да не допуснете случайно включване на зона за готвене и активиране на повърхността за готвене. Сензорът за управление на заключването може да се използва и когато фурната е включена.

Включване на заключването за безопасност на децата

1. Докоснете сензора за управление 🔒 за около 3 секунди.
Звуков сигнал ще прозвучи като потвърждение.



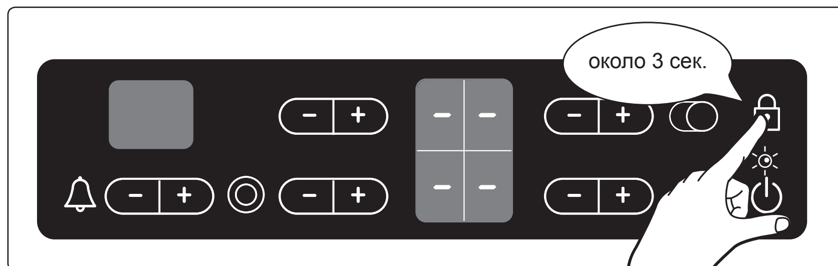
2. Докоснете някой сензор за управление на настройка на нагряване.
На дисплеите ще се появи L, като показва, че е активирано заключването за безопасност на децата.



BG

Изключване на заключването за безопасност на децата

1. Докоснете сензора за управление за около 3 секунди.
   Звуков сигнал ще прозвучи като потвърждение.



Таймер

Има два начина за използване на таймера:

Използване на таймера като предпазно изключване

Ако е зададено определено време за дадена зона за готвене, зоната за готвене ще се изключи, след като този период от време изтече. Тази функция може да бъде използвана за много зони за готвене едновременно.

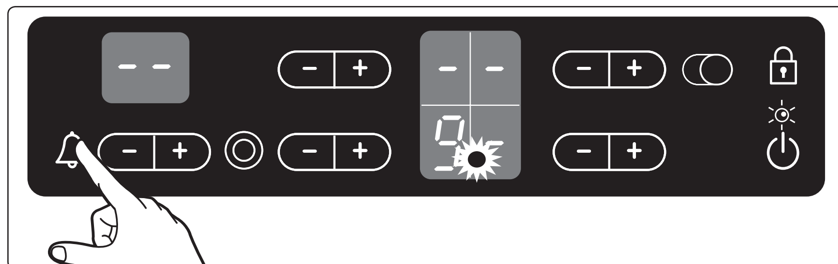
Използване на таймера за отброяване на време

Таймерът за отброяване може да се използва, ако дадена зона за готвене е включена.

Задаване на предпазно изключване

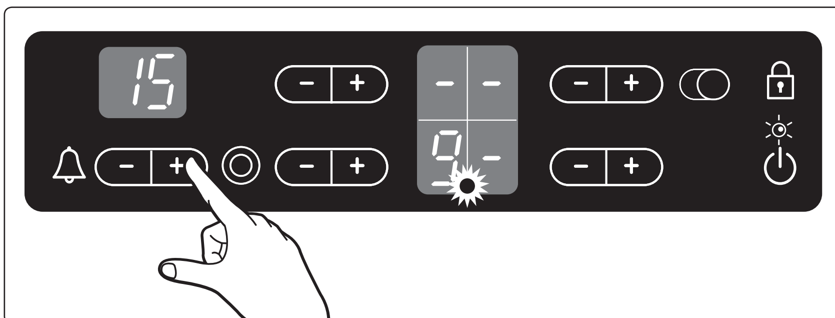
Зоните за готвене, за които искате да приложите предпазно изключване, трябва да бъдат включени.

1. Като използвате сензора за управление на таймера 🔔, изберете зоната за готвене, за която трябва да се включи време на предпазно изключване.
   След като първата активна зона за готвене се избере, докосването на сензора за управление на таймера 🔔 ще предизвика бавно мигане на съответния индикатор.
   Например предният ляв индикатор отговаря на предната лява зона за готвене.
   - - ще се появи на дисплея на таймера.



Следващата активна зона за готвене се избира с повторно докосване сензора за управление 🔔.

2. Използвайте сензорите за управление на таймера + или -, за да зададете желания период, например 15 минути, след което зоната за готвене автоматично да се изключи.
   Сега предпазното изключване е активирано.



За да покажете времето, оставащо за всяка от зоните за готвене, използвайте сензора за управление на таймера 🔔.

Съответният индикатор за управление ще започне да мига бавно.

Настройките се нулират, като се използват сензорите за управление на таймера + или -. След като изтече зададеният период от време, зоната за готвене автоматично се изключва, издава се звуков сигнал като потвърждение и се появява показание на дисплея на таймера.



За да направите настройките по-бързо, докоснете някой от сензорите за управление на таймера + или -, докато бъде достигнато желаната стойност.
Ако първо се докосне сензорът за управление на таймера -, настройката на времето ще започне от 99 минути; ако първо се докосне сензорът за управление на таймера +, настройката на времето ще започне от 1 минута.

Таймер за отброяване

За да се използва таймерът за отброяване, уредът трябва да е включен, но всички зони за готвене трябва да са изключени.

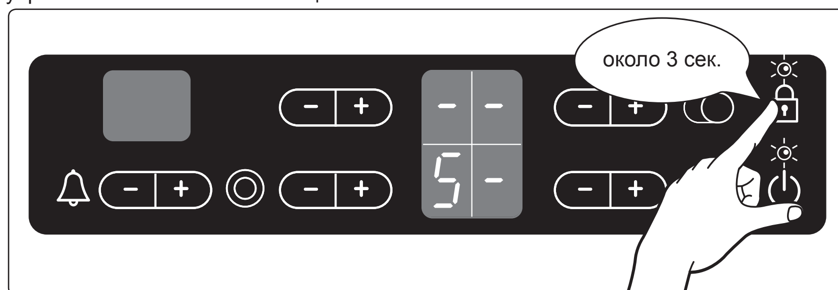
1. Докоснете сензора за управление на таймера 🔔.
   На дисплея на таймера ще се появи - -.
2. Задайте желания период от време, като използвате сензорите за управление на таймера + или -.
   Функцията таймер за отброяване сега е включена и оставащото време се появява на дисплея на таймера.
   За да регулирате оставащото време, докоснете сензора за управление на таймера и променете настройката, като използвате сензорите за управление на таймера + или - 🔔

BG

Заключване и отключване на командното табло

На всеки етап от процеса на готвене, командното табло, с изключение на сензора за управление “Вкл./изкл.” ⏻ може да се заключи, за да се предотврати неволна промяна на настройките, например при избърсване на таблото с кърпа.

1. Докоснете сензора за управление на заключването за около 3 секунди. Индикаторната лампичка на сензора за управление на заключването ще светне. Сега сензорите за управление са заключени.
2. За да отключите сензорите за управление, докоснете сензора за управление на заключването отново за около 3 секунди. Индикаторната лампичка на сензора за управление на заключването ще загасне.



Препоръчвани настройка за готвене на определени храни

Цифрите в таблицата по-долу са ориентировъчни. Настройките на нагряване, необходими за различните начини на готвене, зависят от редица променливи, включително качеството на използваните съдове за готвене и типа и количеството на храната, която се готви.

Настройка на ключа	Начин на готвене	Примери за използване
9	Затопляне Запържване Пържене	Затопляне на големи количества течност, варене на фиде, запичане на месо (запичане на гулаш, задушаване на месо)
8	Интензивно пържене	Стек, филе, кълцано месо, колбаси, палачинки / печени кейкове
7		
6	Пържене	Шницел / пържоли, дроб, риба, кюфтета, пържени яйца
5	Варене	Готвене на течности, картофи, зеленчуци до 1,5 литра
4		
3	Запарване Задушаване Варене	Запарване и задушаване на малки количества зеленчуци, варене на ориз и млечни ястия
2		
1	Разтапяне	Разтапяне на масло, разтваряне на желатин, разтапяне на шоколад

Забележка

- Настройките на нагряване, посочени в таблицата по-горе, са дадени само като ориентир за ваша справка.
- Трябва да регулирате настройките на нагряване в съответствие с конкретните съдове за готвене и храни.

Плоча за готвене



Важно: Почистващите препарати не трябва да влизат в контакт с нагрятата стъклокерамична повърхност: Всички почистващи препарати трябва да се отстранят със съответни количества чиста вода след почистването, защото могат да имат разяждащ ефект, когато повърхността е гореща. Не използвайте агресивни почистващи препарати, например спрей за грил или фурна, домакинска тел или абразивни почистващи средства за тигани.



Почиствайте стъклокерамичната повърхност след всяка употреба, когато тя е все още топла на пипане.

Така ще се избегне спичането на разлятото върху повърхността. Отстранявайте котления камък, белезите от вода, капките мазнина и металическото обезцветяване с помощта на предлагани на пазара препарати за почистване на стъклокерамични плочи или неръждаема стомана.

Леко замърсяване

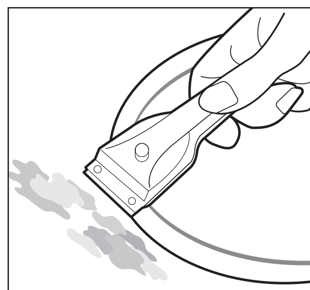
1. Избършете стъклокерамичната повърхност с влажна кърпа.
2. Подсушете с чиста кърпа. На повърхността не трябва да остават остатъци от почистващия препарат.
3. Почиствайте обстойно цялата стъклокерамична повърхност за готвене веднъж седмично с предлаганите на пазара почистващи препарати за стъклокерамични плочи или неръждаема стомана.
4. Избършете стъклокерамичната повърхност със съответни количества чиста вода и подсушете с чиста кърпа без власинки.

Упорито замърсяване

1. За да отстраните храна, която е прекипяла, както и упорити остатъци от разливане, използвайте стъргалка за стъкло.
2. Поставете стъргалката за стъкло под ъгъл върху стъклокерамичната повърхност.
3. Отстранете замърсяването чрез стъргане с острието.



Стъргалките за стъкло и почистващите препарати за стъклокерамични плочи се предлагат в специализираните магазини.



BG

Проблемно замърсяване

1. Отстранявайте загоряла захар, стопена пластмаса, алуминиево фолио или други материали със стъргалка аз стъкло незабавно и докато още са горещи.



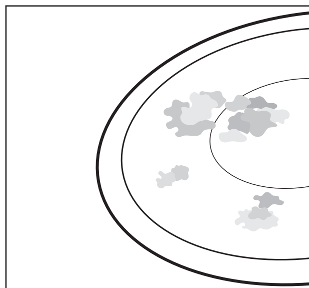
Важно: Съществува риск да се изгорите, когато стъргалката за стъкло се използва върху гореща зона за готвене:

2. Почистете плочата, както обикновено, когато тя е изстинала.



Ако зоната за готвене, върху която нещо се е стопило, е съвсем студена, затоплете я отново за почистване

Надрасквания или тъмни линии върху стъклокерамичната повърхност, предизвикани например от тиган с остри ръбове, не могат да се премахнат. Те обаче не нарушават функционирането на плочата.



Рамка на плочата



Важно: Не използвайте оцет, лимонов сок или препарат за отстраняване на котлен камък върху рамката на плочата - могат да се появят тъмни петна.

1. Избършете рамката с влажна кърпа.
2. Навлажнете засъхналите остатъци с мокра кърпа. Избършете и подсушете.

За да избегнете повреда на уреда

- Не използвайте плочата за готвене като работен плот или за съхранение.
- Не работете със зона за готвене, на която няма съд или има празен съд.
- Стъклокерамична повърхност е много здрава и устойчива на температурни промени, но не е нечуплива. Тя може да се повреди от особено остър или твърд предмет, изпуснат върху повърхността за готвене.
- Не използвайте съдове, направени от чугун, или такива, които имат повредени дъна с груби надрасквания или издатини. Ако такъв съд се плъзне по повърхността, той може да предизвиква надраскване.
- Не поставяйте съдове върху рамката на плочата за готвене. Това може да доведе до надраскване и повреда на покритието.
- Избягвайте разливането на киселинни течности, например оцет, лимонов сок и препарати против котлен камък, върху рамката на плочата, тъй като такива течности могат да оставят тъмни петна.
- Ако върху нагорещена зона за готвене попадне захар или препарат, съдържащ захар и се разтопи, трябва да се изчисти незабавно с кухненска стъргалка, докато още е горещо. Ако се остави а изстине, това може да повреди повърхността при отстраняването.
- Пазете далеч от стъклокерамичната повърхност всички предмети и материали, които могат да се разтопят, например пластмаса, алуминиево фолио и фолио за фурна. Ако нещо от този род се разтопи върху повърхностността за готвене, то трябва да се отстрани незабавно със стъргалка.

Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности

Неизправност може да възникне от незначителна грешка, която може да отстраните сами с помощта на следните инструкции. Ако инструкциите по-долу не помогнат във всеки конкретен случай, не опитвайте по-нататъшни ремонти.



Предупреждение: Ремонтите на уреда трябва да се извършват само от квалифициран сервизен техник. Неправилно извършените ремонти могат да доведат до сериозен риск за потребителя. Ако вашият уред се нуждае от ремонт, обърнете се към вашия сервизен център за клиенти.

Какво да правя, ако зоните за готвене не работят?

Проверете следните възможности:

- Дали предпазител в домашната инсталация (табло с предпазители) не се е изключил. Ако предпазителите се изключват няколко пъти поред, обадете се на техник специалист.
- Дали уредът е правилно включен.
- Дали индикаторите за управление на командното табло светят.
- Дали зоната за готвене включена.
- Дали зоните за готвене са настроени на желаните положения на нагряване.

Какво да правя, ако зоните за готвене не се включват?

Проверете следните възможности:

- Дали е изтекъл период от повече от 10 секунди от момента, когато е задействан бутонът “Вкл./изкл.” до включването на желаната зона за готвене (вж. раздела “Включване на уреда”).
- Дали командното табло не е частично покрито от влажна кърпа или намокрено.

Какво да направя, ако дисплеят, с изключение на индикаторът H за остатъчна топлина, внезапно изчезне?

Това може да е в резултат на една от следните две възможности:

- Сензорът “Вкл./изкл.” е задействан случайно.
- Командното табло е частично покрито от влажна кърпа или намокрено.

Какво да направя ако след изключването на зоните за готвене на дисплея няма индикация за остатъчна топлина?

Проверете следната възможност:

- Дали зоната за готвене не е използвана само за кратко и затова не се е нагорещила достатъчно. Ако вашата зона за готвене е гореща, обадете се в сервизния център за клиенти.

Какво да правя, ако зоната за готвене не се включва или изключва?

Това може да се дължи на една от следните възможности:

- Командното табло е частично покрито от влажна кърпа или намокрено.
- Заключването за безопасност на децата е включено.

Какво да правя, ако на дисплея свети S E?

Проверете следното:

- Дали командното табло не е частично покрито от влажна кърпа или намокрено. За нулиране натиснете сензора за управление “Вкл./изкл.”.

Какво означава, когато плочата не свети в червено?

- Избраната температура на зоната за готвене се поддържа от сензор, който циклично включва и изключва зоната, така че зоната на готвене на повърхността не винаги свети в червено. Ако изберете ниско положение на нагряване, нагряването ще се включва и изключва по-често, отколкото при по-високи положения. Нагряването се включва и изключва и при най-високите положения.

Ако заявите посещение от сервиза вследствие на грешка при работата с уреда, посещението на техника от сервизния център може да се таксува, дори и ако е през гаранционния срок.

Сервиз

Преди да се обърнете за помощ или сервиз, проверете раздела “Отстраняване на неизправности”.

Ако все още се нуждаете от помощ, следвайте инструкциите по-долу.

Това техническа неизправност ли е?

Ако е така, обърнете се към вашия сервизен център за клиенти.

Винаги предварително се подгответе за разговора. Това ще улесни процеса на диагностициране на проблема и освен това ще направи по-лесно решението дали е необходимо посещение на сервизен техник.

Отбележете си следната информация.

- В какво се проявява проблемът?
- При какви обстоятелства възниква проблемът?

Когато се обадите, съобщете модела и серийния номер на уреда си. Тази формация е означена на идентификационната табелка, както следва:

- Описание на модела:
- Код на серийния номер (10 цифри)

Препоръчваме да запишете информацията тук за лесни справки.

Модел:

Сериен номер:

Кога се дължат такси дори и през гаранционния срок?

- Ако сте могли да отстраните проблема сами, като приложите едно от решенията, дадени в раздела “Отстраняване на неизправности”.
- Ако сервизният техник трябва да направи няколко посещения, защото не му е предоставена цялата необходима информация преди посещението и в резултат на това той например трябва допълнително да се връща за части. Като се подготвите за телефонното обаждане, както е описано по-горе, това ще ви спести разходи за тези посещения.

Технически данни

Размери на уреда

Ширина	575 мм
Дълбочина	505 мм
Височина	55 мм

Размери на прореза в работния плот

Ширина	560 мм
Дълбочина	490 мм
Радиус на закръгление на ъглите	3 мм

Пръстени за готвене

Положение	Диаметър	Мощност
Преден ляв	129 / 215 мм	750 / 2200 W
Заден ляв	148 мм	1200 W
Заден десен	170 / 265 мм	1500 - 1600 / 2400 W
Преден десен	148 мм	1200 W

Напрежение на захранване	**230 V ~ 50 Hz**	
Максимална мощност на натоварване	**7,0 kW**	
Тегло:	**Нето**	**8,0 кг**
	Бруто	**10,5 кг**

Bulgaria



Изхвърляйте правилно този продукт (отпадъчно електрическо и електронно оборудване)

Това обозначение на продукта или съпътстващите го материали означава, че той не бива да бъде изхвърлян заедно с другите битови отпадъци след края на полезния му живот. За да се предотврати възможно увреждане на околната среда или човешки живот от безконтролното изхвърляне на отпадъци, моля, отделяйте такива продукти от другите видове отпадъци и го рециклирайте, демонстрирайки отговорно отношение към насърчаването на устойчива многократна употреба на материални ресурси.

При употреба за битови нужди трябва да се свържете с продавача на дребно, от когото сте закупили продукта или с местните власти за подробности относно това къде и как можете да предадете продукта за безопасно рециклиране.

При употреба за стопански нужди трябва да се свържете с доставчика си и да проверите реда и условията в договора за закупуване. Този продукт не трябва да се смесва с други отпадъци на работното място.



Забележка



ВЪПРОСИ ИЛИ КОМЕНТАРИ

СТРАНА	ОБАДЕТЕ СЕ	ИЛИ НИ ПОСЕТЕТЕ ОНЛАЙН НА
BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/мин.) 08 25 08 65 65 (€ 0,15/мин.)	www.samsung.com
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/мин.)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (726-7864 € 0,10/мин.)	www.samsung.com/nl
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch

Кодов №: DG68-00121A-01